

ATTIVO IL PORTALE PRENOTAFACILE

A partire dal **5 febbraio 2025** è attivo il portale **Prenotafacile**, attraverso il quale sarà possibile **effettuare le prenotazioni per gli appuntamenti** relativi ad alcune tipologie di permessi di soggiorno.

❖ La prima data utile per gli appuntamenti è il **10 febbraio 2025**.

❖ **COSA SI PUÒ PRENOTARE?**

Le seguenti tipologie di permesso di soggiorno potranno essere richieste esclusivamente tramite il portale **Prenotafacile**:

- ✓ **Conversione del permesso di soggiorno** da protezione sussidiaria a motivi di lavoro subordinato/autonomo
- ✓ **Primo rilascio del permesso di soggiorno elettronico** a seguito di decisione positiva
- ✓ **Permesso di soggiorno elettronico** (Protezione Sussidiaria e Protezione Speciale)
- ✓ **Rinnovo Permesso di soggiorno cartaceo per Richiesta asilo**
- ✓ **Carta di soggiorno per familiari di cittadini comunitari e di cittadini italiani "mobile"** (non aventi la cittadinanza di uno Stato membro dell'UE - Art. 10 D.lgs 30/2007)
- ✓ **Permesso di soggiorno per cure mediche** (Art. 19, comma 2, lett. D-bis, D.lgs 286/98)
- ✓ **Permesso di soggiorno per gravidanza** (Art. 28 D.P.R. 394/99 in combinato disposto con Art. 19, comma 2, lett. D, D.lgs 286/98)
- ✓ **Carta di soggiorno permanente per familiari di cittadini comunitari o italiani "mobile"** (Art. 17 e 23 D.lgs 30/2007)
- ✓ **Permesso di soggiorno per attesa ricorso pendente** (Art. 35 D.lgs 25/2008)
- ✓ **Permesso di soggiorno per assistenza minori** (Art. 31, comma 3, D.lgs 286/98)
- ✓ **Documento di viaggio per rifugiati/apolidi e titolo di viaggio per stranieri**
- ✓ **Rilascio del titolo di soggiorno per cittadini del Regno Unito** (beneficiari dell'Accordo di recesso tra l'Unione Europea e il Regno Unito, in vigore dal 1° febbraio 2020)
- ✓ **Rilascio del titolo di soggiorno per i familiari dei cittadini britannici** (che si sono avvalsi dell'Accordo di recesso tra l'Unione Europea e il Regno Unito)
- ✓ **Permesso di soggiorno per familiari di cittadini italiani "statici"** (Art. 23, comma 1-bis, D.lgs 30/2007)

⚠ IMPORTANTE

L'accesso agli sportelli sarà consentito **solo previa prenotazione**, con giorno e orario indicati nella ricevuta rilasciata dal sistema **Prenotafacile**.

☞ Per prenotare il tuo appuntamento, visita:
☞ prenotafacile.poliziadistato.it



ACTIVATION OF THE PRENOTAFACILE PORTAL

From **February 5, 2025**, the **Prenotafacile portal** will be active, allowing users to **book appointments** for certain types of residence permits.

❖ The first available appointment date is February 10, 2025.

⌚ WHAT CAN BE BOOKED?

The following types of residence permits can only be requested through the **Prenotafacile** portal:

- ✓ Conversion of a subsidiary protection residence permit to a work permit (self-employed or employee)
- ✓ First issuance of an electronic residence permit following a positive decision
- ✓ Electronic residence permit (Subsidiary Protection and Special Protection)
- ✓ Renewal of paper residence permit for asylum request
- ✓ Residence card for family members of EU citizens or Italian nationals ("mobile") (**Article 10 D.lgs 30/2007**)
- ✓ Residence permit for medical treatment (**Article 19, paragraph 2, letter D-bis, D.lgs 286/98**)
- ✓ Residence permit for pregnancy (**Article 28 D.P.R. 394/99 combined with Article 19, paragraph 2, letter D, D.lgs 286/98**)
- ✓ Permanent residence card for family members of EU citizens or Italian nationals ("mobile") (**Article 17 and 23 D.lgs 30/2007**)
- ✓ Residence permit for pending appeals (**Article 35 D.lgs 25/2008**)
- ✓ Residence permit for minor assistance (**Article 31, paragraph 3, D.lgs 286/98**)
- ✓ Travel document for refugees/stateless persons and travel title for foreigners
- ✓ Residence permit for UK citizens (beneficiaries of the **EU-UK Withdrawal Agreement**, effective February 1, 2020)
- ✓ Residence permit for family members of UK citizens who have benefited from the EU-UK Withdrawal Agreement
- ✓ Residence permit for family members of Italian citizens ("static") (**Article 23, paragraph 1-bis, D.lgs 30/2007**)

⚠ IMPORTANT

Access to the counters is **only allowed with a valid appointment**, with the date and time indicated in the confirmation receipt issued by the **Prenotafacile** system.

☞ To book your appointment, visit:

☞ <https://prenotafacile.poliziadistato.it>



ACTIVATION DU PORTAIL PRENOTAFACILE

À partir du **5 février 2025**, le **portail Prenotafacile** sera actif et permettra aux usagers de **résERVER des rendez-vous** pour certaines catégories de permis de séjour.

❖ La première date disponible pour un rendez-vous est le **10 février 2025**.

☛ QUE PEUT-ON RÉSERVER ?

Les catégories de permis de séjour suivantes pourront être demandées exclusivement via le **portail Prenotafacile** :

- ✓ Conversion du permis de séjour de protection subsidiaire en permis de travail (salarié ou indépendant)
- ✓ Première délivrance du permis de séjour électronique après décision positive
- ✓ Permis de séjour électronique (Protection Subsidiaire et Protection Spéciale)
- ✓ Renouvellement du permis de séjour papier pour demande d'asile
- ✓ Carte de séjour pour les membres de la famille des citoyens de l'UE ou des citoyens italiens ("mobile") (**Article 10 D.lgs 30/2007**)
- ✓ Permis de séjour pour soins médicaux (**Article 19, paragraphe 2, lettre D-bis, D.lgs 286/98**)
- ✓ Permis de séjour pour grossesse (**Article 28 D.P.R. 394/99 combiné avec l'article 19, paragraphe 2, lettre D, D.lgs 286/98**)
- ✓ Carte de séjour permanente pour les membres de la famille des citoyens de l'UE ou des citoyens italiens ("mobile") (**Article 17 et 23 D.lgs 30/2007**)
- ✓ Permis de séjour pour recours en attente (**Article 35 D.lgs 25/2008**)
- ✓ Permis de séjour pour assistance aux mineurs (**Article 31, paragraphe 3, D.lgs 286/98**)
- ✓ Document de voyage pour réfugiés/apatrides et titre de voyage pour étrangers
- ✓ Permis de séjour pour les citoyens britanniques (bénéficiaires de l'**Accord de retrait UE-Royaume-Uni**, en vigueur depuis le 1er février 2020)
- ✓ Permis de séjour pour les membres de la famille des citoyens britanniques qui ont bénéficié de l'Accord de retrait UE-Royaume-Uni
- ✓ Permis de séjour pour les membres de la famille des citoyens italiens ("statique") (**Article 23, paragraphe 1-bis, D.lgs 30/2007**)

⚠ IMPORTANT

L'accès aux guichets est **uniquement autorisé sur rendez-vous**, avec la date et l'heure indiquées sur le reçu de confirmation émis par le système **Prenotafacile**.

☞ Pour réserver votre rendez-vous, visitez :

☞ <https://prenotafacile.poliziadistato.it>

Questura de Turin – Bureau Immigration



ACTIVACIÓN DEL PORTAL PRENOTAFACILE

A partir del **5 de febrero de 2025**, estará activo el **portal Prenotafacile**, permitiendo a los usuarios **reservar citas** para ciertos tipos de permisos de residencia.

❖ La primera fecha disponible para citas es el **10 de febrero de 2025**.

❖ ¿QUÉ SE PUEDE SOLICITAR?

Los siguientes tipos de permisos de residencia podrán ser solicitados exclusivamente a través del **portal Prenotafacile**:

- ✓ Conversión del permiso de residencia por protección subsidiaria a un permiso de trabajo (trabajo por cuenta ajena o propia)
- ✓ Primera emisión del permiso de residencia electrónico tras una decisión positiva
- ✓ Permiso de residencia electrónico (Protección Subsidiaria y Protección Especial)
- ✓ Renovación del permiso de residencia en papel para solicitud de asilo
- ✓ Tarjeta de residencia para familiares de ciudadanos de la UE o ciudadanos italianos ("móviles") (**Artículo 10 D.lgs 30/2007**)
- ✓ Permiso de residencia por tratamiento médico (**Artículo 19, párrafo 2, letra D-bis, D.lgs 286/98**)
- ✓ Permiso de residencia por embarazo (**Artículo 28 D.P.R. 394/99 combinado con el Artículo 19, párrafo 2, letra D, D.lgs 286/98**)
- ✓ Tarjeta de residencia permanente para familiares de ciudadanos de la UE o italianos ("móviles") (**Artículo 17 y 23 D.lgs 30/2007**)
- ✓ Permiso de residencia por recurso pendiente (**Artículo 35 D.lgs 25/2008**)
- ✓ Permiso de residencia por asistencia a menores (**Artículo 31, párrafo 3, D.lgs 286/98**)
- ✓ Documento de viaje para refugiados/apátridas y título de viaje para extranjeros
- ✓ Permiso de residencia para ciudadanos del Reino Unido (beneficiarios del **Acuerdo de Retirada UE-Reino Unido**, en vigor desde el 1 de febrero de 2020)
- ✓ Permiso de residencia para familiares de ciudadanos británicos que se han acogido al Acuerdo de Retirada UE-Reino Unido
- ✓ Permiso de residencia para familiares de ciudadanos italianos ("estáticos") (**Artículo 23, párrafo 1-bis, D.lgs 30/2007**)

⚠ IMPORTANTE

El acceso a las oficinas solo se permitirá **con cita previa**, con la fecha y hora indicadas en el recibo de confirmación emitido por el sistema **Prenotafacile**.

☞ Para reservar su cita, visite:

☞ <https://prenotafacile.poliziadistato.it>



АКТИВАЦИЯ ПОРТАЛА PRENOTAFACILE

С 5 февраля 2025 года начнет работу портал **Prenotafacile**, который позволит пользователям записывать встречи для определенных типов видов на жительство.

❖ Первая доступная дата для записи — 10 февраля 2025 года.

❖ ЧТО МОЖНО ЗАПИСАТЬ?

Через портал **Prenotafacile** можно будет подать заявку на следующие виды на жительство:

- ✓ Конверсия вида на жительство по субсидиарной защите в рабочий (наемный или самостоятельный труд)
- ✓ Первое оформление электронного вида на жительство после положительного решения
- ✓ Электронный вид на жительство (Субсидиарная и Специальная защита)
- ✓ Продление бумажного вида на жительство для запроса убежища
- ✓ Кarta проживания для членов семьи граждан ЕС или итальянских граждан ("мобильные") (Статья 10 D.lgs 30/2007)
- ✓ Вид на жительство для медицинского лечения (Статья 19, пункт 2, буква D-bis, D.lgs 286/98)
- ✓ Вид на жительство при беременности (Статья 28 D.P.R. 394/99 в сочетании с Статья 19, пункт 2, буква D, D.lgs 286/98)

⚠ ВАЖНО

Доступ в офисы возможен только по предварительной записи, с датой и временем, указанными в квитанции, выданной системой **Prenotafacile**.

☞ Чтобы записаться на прием, посетите:

☞ <https://prenotafacile.poliziadistato.it>

Полиция Турина – Отдел иммиграции



العربية – تفعيل بوابة PRENOTAFACILE

متاحة لحجز المواعيد لأنواع معينة من تصاريح الإقامة Prenotafacile فبراير 2025، ستكون بوابة 5 ابتداءً من

أول موعد متاح للحجز هو 10 فبراير 2025 ✅

ما الذي يمكن حجزه؟ 🔍

يمكن طلب الأنواع التالية من تصاريح الإقامة حسرياً عبر بوابة Prenotafacile:

تحويل تصريح الإقامة من الحماية الفرعية إلى تصريح عمل (عمل حر أو موظف) ✓

إصدار أول تصريح إقامة إلكتروني بعد قرار إيجابي ✓

تصريح الإقامة الإلكتروني (الحماية الفرعية والحماية الخاصة) ✓

تجديد تصريح الإقامة الورقي لطلب اللجوء ✓

المادة 10 من المرسوم) بطاقة الإقامة لأفراد عائلات مواطني الاتحاد الأوروبي أو المواطنين الإيطاليين ("المتنقلين") 2007/30 التشريعي

(بيس، المرسوم التشريعي D-98/286 المادة 19، الفقرة 2، الحرف) تصريح الإقامة للعلاج الطبي ✓

، المرسوم D المادة 28 من المرسوم الرئاسي 99/394 بالاشتراك مع المادة 19، الفقرة 2، الحرف) تصريح الإقامة للحمل 98/286 التشريعي

المادة 17 و 23 من المرسوم) بطاقة الإقامة الدائمة لأفراد عائلات مواطني الاتحاد الأوروبي أو الإيطاليين ("المتنقلين") 2007/30 التشريعي

(المادة 35 من المرسوم التشريعي 2008/25) تصريح الإقامة بانتظار الاستئناف ✓

(المادة 31، الفقرة 3، المرسوم التشريعي 98/286) تصريح الإقامة لمساعدة القاصرين ✓

وثيقة سفر لللاجئين/عديمي الجنسية وتذكرة سفر للأجانب ✓

تصريح الإقامة لمواطني المملكة المتحدة (المستفيدين من اتفاقية انسحاب الاتحاد الأوروبي - المملكة المتحدة، السارية منذ 1 فبراير 2020)

تصريح الإقامة لأفراد عائلات مواطني المملكة المتحدة الذين استفادوا من اتفاقية انسحاب الاتحاد الأوروبي - المملكة المتحدة ✓

المادة 23، الفقرة 1-بيس، المرسوم التشريعي) تصريح الإقامة لأفراد عائلات المواطنين الإيطاليين ("المستقررين") 2007/30)

هام ⚠

يسهم بالدخول إلى المكاتب فقط بعد حجز موعد مسبق، ويجب إبراز إيصال التأكيد الصادر عن نظام Prenotafacile.

لحجز موعدك، قم بزيارة 🔗

⇨ <https://prenotafacile.poliziadistato.it>

مديرية شرطة تورينو – مكتب الهجرة



启用 PRENOTAFACILE 门户

从 **2025 年 2 月 5 日起**, Prenotafacile 门户网站将正式启用 · 用户可以通过该平台 **预约某些类型的居留许可**。

❖ 第一个可用预约日期为 **2025 年 2 月 10 日**。

❖ 可以预约哪些服务 ?

以下类型的居留许可只能通过 **Prenotafacile 门户** 申请 :

- ✓ 从补充保护居留许可转换为工作许可 (雇佣或自雇)
- ✓ 在获得批准后首次签发电子居留许可
- ✓ 电子居留许可 (补充保护和特殊保护)
- ✓ 庇护申请纸质居留许可续期
- ✓ 欧盟公民或意大利公民家庭成员的居留卡 ("流动") (**第 10 条 D.lgs 30/2007**)
- ✓ 医疗居留许可 (**第 19 条, 第 2 款, 字母 D-bis, D.lgs 286/98**)
- ✓ 怀孕期间的居留许可 (**第 28 条 D.P.R. 394/99, 与第 19 条, 第 2 款, 字母 D, D.lgs 286/98 结合**)
- ✓ 欧盟公民或意大利公民家庭成员的永久居留卡 ("流动") (**第 17 和 23 条 D.lgs 30/2007**)
- ✓ 等待上诉的居留许可 (**第 35 条 D.lgs 25/2008**)
- ✓ 未成年人援助的居留许可 (**第 31 条, 第 3 款, D.lgs 286/98**)
- ✓ 难民/无国籍人士旅行证件和外国人旅行证
- ✓ 英国公民的居留许可 (**根据 2020 年 2 月 1 日起生效的欧盟-英国退出协议**)
- ✓ 适用于 **受欧盟-英国退出协议保护的英国公民家庭成员** 的居留许可
- ✓ 意大利公民家庭成员的居留许可 ("非流动") (**第 23 条, 第 1-bis 款, D.lgs 30/2007**)

△ 重要信息

仅限预约入场 · 具体日期和时间以 **Prenotafacile** 系统提供的 **确认收据** 为准。

☞ 预约请访问 :

☞ <https://prenotafacile.poliziadistato.it>

